



داستان های
خوب
برای
دختران
پارسی و آری
قصه های
جدید درباره زنان
استثنایی

النا فاویلی و فرانچسکا کاوالو

ترجمه امید سهرابی نیک و آرزو گودرزی

فرهنگ نشر نو
با همکاری نشر آسیم
تهران - ۱۳۹۸

• فهرست •

یادداشت نویسندگان برای ترجمه فارسی ۱۰
پیش‌گفتار ۱۲

۱۴	آرتمیزیا جنتیلِسکی • نقاش
۱۶	آسترید لیندگرن • نویسنده
۱۸	آلفونسینا استرادا • دوچرخه‌سوار
۲۰	آملیا ایره‌ارت • خلبان
۲۲	آمنه الحداد • وزنه‌بردار
۲۴	آن ماکوسینسکی • مخترع
۲۶	آنا پولیتکوفسکایا • روزنامه‌نگار
۲۸	اشلی فیولک • موتورسوار
۳۰	الک وک • طراح لباس
۳۲	الیزابت اول • ملکه
۳۴	امینه غریب فقییم • رئیس‌جمهور و دانشمند
۳۶	اویتا پرون • سیاستمدار
۳۸	ایدا لاولیس • ریاضیدان
۴۰	ایرنا سندلروا • قهرمان جنگ
۴۲	ایزابل آکنده یا آپنده • نویسنده
۴۴	انوفروسینا کروث • سیاستمدار و فعال حقوق زنان
۴۶	بالکیسا چایبو • فعال حقوق زنان
۴۸	برندا چپمن • کارگردان
۵۰	پولیکاریا سالواریتا • جاسوس
۵۲	تامارا دلمپیتسکا • نقاش
۵۴	جسیکا واتسون • دریانورد
۵۶	جولیا چایلد • آشپز
۵۸	جیل تارتر • ستاره‌شناس

۶۰	چین آستن • نویسنده
۶۲	چین گودال • میمون‌شناس
۶۴	چینگو • امپراتور
۶۶	ختشپسوت یا ختاسو • فرعون
۶۸	خواهران برونته • نویسنده
۷۰	خواهران میرابال • فعالان سیاسی
۷۲	رزا پارکس • فعال حقوق مدنی
۷۴	روث بیدرگینزبرگ • قاضی دادگاه عالی
۷۶	روث هارکنس • کاوشگر
۷۸	ریتا لوی مونتالچینی • دانشمند
۸۰	زها حدید • معمار
۸۲	ژاکوت دو لائه • دزد دریایی
۸۴	سرینا و ونوس ویلیامز • بازیکنان تنیس
۸۶	سیلویا ارل • زیست‌شناس دریایی
۸۸	سیمون بایلز • ژیمناست
۹۰	سنون دنوک سیلایی • ملکه
۹۲	شیان جانگ • رهبر ارکستر
۹۴	فاطمه طیب • سیاستمدار
۹۶	فریدا کالو • نقاش
۹۸	فلورنس نایتینگل • پرستار
۱۰۰	کاترین کبیر • ملکه
۱۰۲	کلودیا روچرینی • چریک
۱۰۴	کلئوپاترا • فرعون
۱۰۶	کورا کورالینا • شاعر و شیرینی‌پز
۱۰۸	کوکو شانل • طراح مد
۱۱۰	کوهنوردان دامن‌پوش • کوهنورد
۱۱۲	کیت شپارد • مدافع حق رأی زنان
۱۱۴	گریس اومالی • دریانورد
۱۱۶	گریس هاپر • دانشمند علوم کامپیوتری

۱۷۸	نینا سیمون • خواننده
۱۸۰	وانگ جینایای • ستاره‌شناس
۱۸۲	وانگاری ماتایی • فعال محیط زیست
۱۸۴	ویرجینیا وُولف • نویسنده
۱۸۶	ویلما رودالف • دهنده
۱۸۸	هَرییت تَابِن • مبارز آزادی
۱۹۰	هِن کِلِر • فعال اجتماعی
۱۹۲	هیپاتیا یا هوپاتیا • ریاضیدان و فیلسوف
۱۹۴	هیلاری رادام کلینتون • نامزد ریاست جمهوری
۱۹۶	یا آشانتوا • ملکه جنگجو
۱۹۸	یُسرا ماردینی • شناگر
۲۰۰	یوگو اونو • هنرمند

داستان خود را بنویسید ۲۰۲

شخصیت داستان خود را نقاشی کنید ۲۰۳

سپاسگزاری ۲۰۴

درباره نویسندگان ۲۰۵

Best regards
Francesca and Band

۱۲۰	لکش می بای • ملکه و جنگجو
۱۲۲	لِلا لومباردی • راننده فرمول یک
۱۲۴	لوزِن • جنگجو
۱۲۶	ماتیلده مونتویا • پزشک
۱۲۸	مارگارت تاچِر • نخست‌وزیر
۱۳۰	مارگارت همیلتون • متخصص علوم رایانه‌ای
۱۳۲	مارگریتا هک • متخصص فیزیک نجومی
۱۳۴	ماری کوری • دانشمند
۱۳۶	ماری کوم • مشتزن
۱۳۸	ماریا رایشه • باستان‌شناس
۱۴۰	ماریا سبیلیا مریان • طبیعت‌شناس
۱۴۲	ماریا کالاس • تک‌خوان
۱۴۴	ماریا مونته‌سوری • پزشک و معلم
۱۴۶	مایا آنجلو • نویسنده
۱۴۸	مایا گابیرا • موج‌سوار
۱۵۰	مری آنینگ • فسیل‌شناس
۱۵۲	مری ادواردز واکر • جراح
۱۵۴	مریم میرزاخانی • ریاضیدان
۱۵۶	ملاله یوسف‌زای • فعال حقوق بشر
۱۵۸	ملبا لیستون • نوازنده ترومبون
۱۶۰	منال شریف • فعال حقوق زنان
۱۶۲	می جمیسون • فضاورد و پزشک
۱۶۴	میریام ماکبا • فعال سیاسی و خواننده
۱۶۶	میشل اوباما • حقوق‌دان و بانوی اول
۱۶۸	می‌یو کاسترو زالداریاگا • نوازنده طبل
۱۷۰	نانسی ویک • جاسوس
۱۷۲	نانی ملکه مارون‌ها • ملکه
۱۷۴	نتی استیونز • ژنتیک‌شناس
۱۷۶	نلی پلای • روزنامه‌نگار

آرتمیزیا جنتیلیسکی

نقاش

روزی روزگاری دختری زیبا و قوی به نام آرتمیزیا زندگی می‌کرد که نقاش چیره‌دستی بود. پدرش، اوراتسیو هم نقاش بود و آرتمیزیا نقاشی را از کودکی در کارگاه پدرش تعلیم دید.

آرتمیزیا تا هفده سالگی چندین شاهکار هنری نقاشی کرد. مردم در مورد هنر او تردید داشتند و زیر لب زمزمه می‌کردند: «چطور ممکن است او این نقاشی‌ها را کشیده باشد؟»

در آن زمان بیشتر زنان حتی اجازه نداشتند به کارگاه‌های هنرمندان معروف نزدیک شوند.

یک روز پدر آرتمیزیا از آگوستینو تاسی، دوست نقاش معروف خود، خواست به دخترش پرسپیکتیو (ژرفانمایی) یعنی کشیدن طرح‌های سه بعدی روی سطح صاف را آموزش دهد.

آگوستینو عاشق شاگرد با استعداد خود شد و به او گفت: «من قول می‌دهم با تو ازدواج کنم.» اما آرتمیزیا همچنان مخالفت می‌کرد.

پس از این ماجرا بین آن دو چنان اتفاقات بدی رخ داد که بالاخره آرتمیزیا همه چیز را به پدرش گفت و پدرش حرف‌های او را باور کرد. اوراتسیو با آنکه می‌دانست آگوستینو مردی قدرتمند و دشمنی خطرناک است او را به دادگاه کشاند.

آگوستینو در طول محاکمه تمام اتهامات خود را رد کرد. آرتمیزیا تحت فشار وحشتناکی بود اما بر آشکار شدن حقایق پا فشاری کرد و تسلیم نشد. در پایان آگوستینو گناهکار شناخته شد. امروز آرتمیزیا را یکی از بزرگترین نقاشان تاریخ می‌دانند.

«تازمانی که زنده‌ام

خودم زندگی‌ام را کنترل خواهم کرد..»

آرتمیزیا جنتیلیسکی

۸ ژوئیه ۱۵۹۳ - ۱۴ ژوئن ۱۶۵۳

ایتالیا